

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(九四號第卷六十第紙聞新) Thursday 5 September 1974 Vol. 36 No. 49 Page

表目價費報

零售每份	一毛五
全年三十六元	
半年十八元	
每月三元	
每季九元	
無論派報或郵寄	



甲寅年七月十九日

最後消息

美法官道格拉斯水門案延期審訊

【華盛頓美聯社電】最高法院法官道格拉斯今日對「水門案」審訊延期審訊，已予拒絕。法官道格拉斯今日對「水門案」審訊延期審訊，已予拒絕。法官道格拉斯今日對「水門案」審訊延期審訊，已予拒絕。

美總統開始調動駐外節使陣容 派共和黨主席 繼任駐華大使

【華盛頓美聯社電】美總統福特今日宣佈，任命共和黨主席、前副總統尼克遜繼任駐華大使。福特今日宣佈，任命共和黨主席、前副總統尼克遜繼任駐華大使。

菲律賓馬可斯夫人月杪抵北京談建交

【香港路透電】菲律賓總統夫人伊梅馬可斯今日抵達北京，與中國領導人會談，討論兩國建交問題。

美與東德正式建交 雙方宣佈派出大使

【華盛頓美聯社電】美國與東德今日正式宣佈建立外交關係，雙方均表示將互派大使。

土耳其政府有危機

【安卡拉路透電】土耳其政府今日面臨嚴峻挑戰，由於國內政治動盪，政府穩定性受到威脅。

印度不理中國反對 國會通過合併錫金

【新德里路透電】印度國會今日通過一項法案，將錫金邦併入印度聯邦，儘管中國表示反對。

中美大舉互派專家 彼此訪問研究科技

【華盛頓美聯社電】中美兩國今日宣佈將互派大批專家，在科學、技術和農業等領域進行合作研究。

英工會支持政府 贊成自動抑制工資

【倫敦路透電】英國工會今日表示支持政府提出的自動抑制工資方案，以應對通貨膨脹問題。

英軍官竟言警聽 軍人可能接管政府

【倫敦路透電】一名英國軍官今日在公開場合發表言論，暗示軍人可能在某種情況下接管政府。

加拿大太平洋航空公司談判近尾聲 北京提出參項建議

【北京路透電】加拿大太平洋航空公司與中國政府之間的談判已接近尾聲，中方提出了多項建議。

加人口二千二百萬 卑詩省人口一百九十九萬

【渥太華路透電】加拿大統計局今日公佈數據，顯示全國人口已達二千二百萬，其中卑詩省人口為一百九十九萬。

雲南醫學院定於秋季開辦 所療治針灸間一第設開

【昆明路透電】雲南醫學院今日宣佈，將於今年秋季開辦針灸專業，並設有專門的治療所。

冰霜襲擊沙省麥田 影響今年農民收穫

【卡加利路透電】卑詩省近日遭受嚴厲冰霜襲擊，當地農民表示這將嚴重影響今年的麥子收穫。

市長謂城市廳長 議設地底車交通

【溫哥華路透電】溫哥華市長今日表示，將與省長商討設立地底交通系統，以緩解城市交通壓力。

全加警長年會指出 高利貸及毒案案多

【渥太華路透電】全加警長年會今日在渥太華舉行，與會者指出高利貸和毒品案件數量顯著增加。

勞工部長抵達雲南 幹旋麥倉工潮糾紛

【昆明路透電】加拿大勞工部長今日抵達雲南，旨在調解當地麥倉工人的罷工糾紛。

美海關員越境捕人 不了了之未被懲罰

【華盛頓路透電】一名美國海關關員因越境逮捕一名男子而受到調查，但最終未被處分。

市長謂城市廳長 議設地底車交通

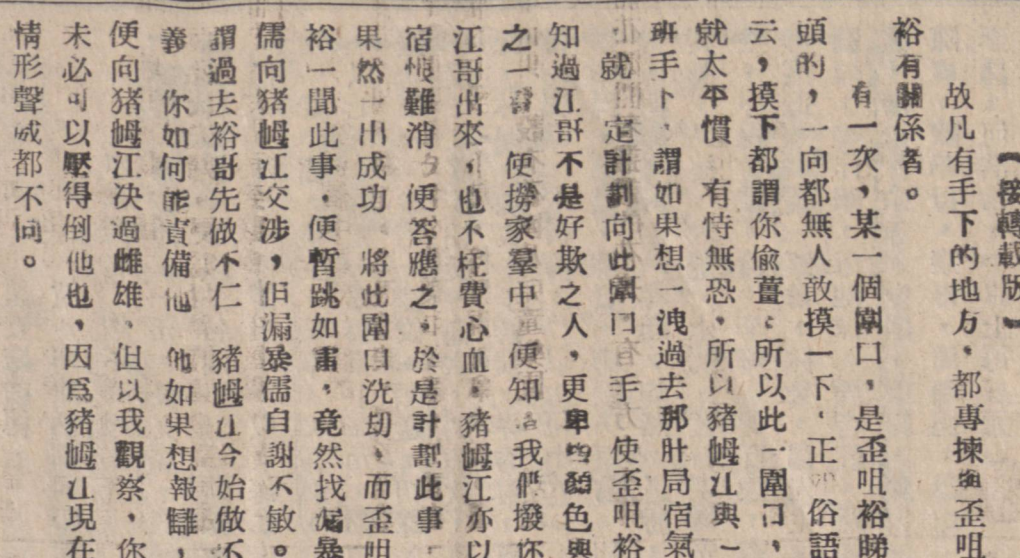
【溫哥華路透電】溫哥華市長今日表示，將與省長商討設立地底交通系統，以緩解城市交通壓力。

全加警長年會指出 高利貸及毒案案多

【渥太華路透電】全加警長年會今日在渥太華舉行，與會者指出高利貸和毒品案件數量顯著增加。

六、信譽超
 厚，華埠分
 店服務。
 旅行支票
 退休計劃
 十分方便。
 戶式萬元
 五時
 午五時半
 何國賢

欲消遣你的餘暇，輕鬆你的神經，本夜總會正是閣下最適合的理想去處。不妨偕友同來。



老江湖

歪咀裕與漏鑪儒，是南番順劇窩中，數二數二之強也。而此三縣地方，遭受他的荼毒，一真是筆不勝書，但他也敗壞豬欄江之崛起，而走入撈家途，與有關係也。

以作者所知，豬灣江當時本爲鄉中一闊地，檐茶店老爲人又極有義氣，而且許多顧客，十九都是撈家江湖人物。此種人二更富，三更貧，有時身上攪個幾利痧都有。故豬灣江時常到此情形，就拍下心口。幾大個照起。故此一班人幾乎當豬灣是米飯班主也。

有一次，歪咀裕曾中了此鄉，便不動聲色，把此鄉洗切，豬灣江中間地檐茶居，就如城門失火，殃及池魚，被此次一盤湧起。

而豬灣江與漏染儒比較深交，歪咀裕不過一面相識，所以求漏染儒向歪咀裕講求，撥回筆與他恢復故業。不

快報記者在蕭總幫辦受嫌被要求解
釋財寓來源時，便獲得消息，爲求證實
，曾於去年夏間專誠到其寓所拜訪，也
是黃昏時候，好容易才等得蕭總幫辦
着他的「愛妃羅密歐」房車，載着他
幾名孩子和一名中年婦人抵達寓所樓下

先兄叔勳掛號雁舟關公府君魂歸天國經
於八月三十日在暗市黨館賃館出殯叨喪
關隴西總堂諸宗親協理喪事復蒙親姻戚
友世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨
送高誼隆情歿存均感謹此哀

先嚴諱爲超馬公府君之喪經於八月二十
二日假座暗十黨儀館舉行出殯歸土禮
安葬於休市蘭墓園 叨蒙馬氏公所派員
協助各親友惠賜輓儀花圈親臨執紼素車
隨送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

孤良女（千蓮）（玉意）
玉甯玉秀
女 婿黃景南黃德權
黃友南（吳榮瑞）
外係男五名 外係女五名
外孫女婿三名
外曾係男三名 外曾係女三名
同叩謝
厚惠芳名 恕不載登

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時半
至下午三時，又由
下午五時至十時。
電話：五五五號

六八五〇七五七
六八五〇九式三

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

特價機票

往返香港及東南亞

代理世界輪船巴士及火車票

專門人才編排旅程及精通各語言

環球旅遊有限公司啟

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到

紅芋 茯苓 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅
燕窩

精製大幫

腊味臘鴨臘腸牛肉干

發行

大西
五十磅庄門市特價十五元九角
送貨另計
請試嘗，請比較。

請試嘗，請比較。

，座位六十餘，樓上住處，五房一大，全部地毯，生意向來興旺，埤情良，四百萬元醫院，即將興工，現因人問題，誠意出賣，如有僑胞志圖此業莫失良機。有意者請照下列地址洽商
Club Cafe, P.O. Box 428, Provost, Alberta

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

三週年紀念
大平賣
由八月一日至
十日止
八折

華高豐 大拿加

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

Phone 685-9743

直接進口

雲南白藥

批發零售
壹律歡迎

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約代理 飛歌
各款彩色黑白電
機，立體擴聲機
錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1011
精工修理 取價從
起 貨快捷
駕駛學校喬遷新址
AL DRIVING SCHOOL
ge St., 電話 Phone: 684-30
胞駕駛汽車大著
校務增聘助教又
以喬遷於喜市定
電話六八四 三
務請各界僑胞注
昌林伯鏡

清
理
服
務
及
車
去
廢
物

通 用 電 器 行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
- SALE & SERVICE -
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 11 253-0228 夜 255-7431

本行新到
名廠急順
櫃電爐及
皇后牌乾
機兼營舊
電爐僑胞
特價優待
修理快捷
妥當

花 蓮 月

Lisa Florist
434-1423

花舖週年生
祝造結婚花
球特款花
籃各款花
圈價錢平
實美觀
特設代
理壽禮
方便起
見

國際汽車
INTERNATION
386 E. Hasting
本校訓練
積茲以擴
華區改建
東三八六
四四照常

及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎
取價相宜。請電話亞咪 437-6271
地址 4667 Main St.,

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費
估價。電話 254-6008，接洽。

電視，唱機，
電櫃，電爐，
唱片，唱帶。

諾里冷氣工程

專科大小商業陳列冷氣工程。設計裝
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當
電話：八七貳、壹〇五九

13742 Main St. Vancouver 10, B.C.

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話
738-2040。Economy Moving Co., Ltd.

東一式一號雲生

美聲電器唱片
SOUND and MUSIC
434 COLUMBIA S
VANCOUVER 4,
PHONE 684-99

電視機
彩色
及修理
專售

馬君宸
具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠 收費特廉

話三式七—三式一一

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋歐洲豪華旅行團
起程日期九月三日
由本社負責人陳國良先生帶往環遊
十國各大城市，全程二十三日，
食宿頭等旅店，請向本社詢問。
地址：片打街東七十一號 電話六八五—五六五六

太平洋旅行社 陳國良 啓

高華雲大拿加
鐵利煙草有限公司
Hartley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

代理
各種香煙
蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街

司
He

近緬街西邊半個街口

金華大市場爲溫哥華規模最完
善之唐山什貨市場，貨色包羅
萬有百貨俱全，常俱罐頭雜貨
鮮蠔魚蝦蟹，鮮肉鷄鴨，蔬菜
生菓，美味燒臘及熟食外賣。
營業時間：星期一至星期日。
上午九時至下午六時。星期五

金華大市場
Sundarin Market Ltd.
St., & 611 Main St.,
, B. C. Tel. 687-9841

信國
ATION
M LTD.
 ler Street
 4, B.C.
 2-2244
五十磅金塔絲苗米
五十磅店派絲苗米
特價絲苗米酬賓
 每包十九元

TRANS-N
EMPORIUM
 89 East Pender
 Vancouver
 電話：681

五十磅頂靚絲苗米
 每包十八元

壹百磅花旗大糯米
 每包十七元五

每包三十一元五

華仁蛋撻
中秋月餅
電話：六八一、八〇一七
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
沽零

舉辦提灯歡迎參加

年 文化中心籌建委員會爲便全僑在熱
鬧氣氛中歡渡此佳節，並盼能通過慶祝
活動加強僑社團結，使華僑更加朝氣蓬
勃，繁榮興盛，定於八月二十八日舉行
中秋慶會，預定的慶祝節目有放風箏比
賽、提燈會、文娛演出及食品義賣等多
項目。惟提燈會一特點，因組織衆多人
數舉行方能突出其特色，故現該會擬徵
求八歲至十四歲之男女兒童二百人參加
事前組隊進行集體排練，以備屆時遊
行表演，以增多慶會採采，該會歡迎上
述年齡之男女志願參加，并簡請僑胞予
以協助，鼓勵其適合上述年齡之兒女及
親友之兒女踴躍報名參加排練，以備屆
時表演，與僑同歡云。

(域外) 域名利華僑聯誼會

報名參加及排練時間地點：
九月八日下午一時半，片打東街二
一十三號文化中心辦事處內。
提燈會日期：
一九七四年九月廿八日晚七時。
地點：華埠。

(雲州) 雲華市政康樂部與士商

孔學研習區中心聯合主辦，並由中央政府教育經費之第三期中國舞蹈班，定於九月廿一日開始上課，全期共十二週，學費全免，僅收報名費一元，上課地點為上蓮孔學研習區中心。

中國舞蹈班之最高宗旨，學習由中國文化底蘊，發揚祖國舞蹈藝術為緯，該班分兩組，初級組及研究組，初級組介紹基本舞蹈知識，每星期六上午十時至十二時上課，歡迎學童，青年參加，初二歲以下之小童於上課時間內除學習舞蹈外，還可參加各項康樂活動如繪畫、勞作、球類等，研究組學習各地民族舞蹈特徵及風格，研究時間，每星期日下午三時至三時，歡迎對舞蹈者有濃厚興趣之男女參加。

（未完）

（点城訊）殷商僑領李瑞東昆仲

慈寧 於八月一日欣逢八秩晉一壽，其承慶子女及媳婿等 孝思純篤，盛筵於豐喜酒家 東邀當地之良官名及親友，爲太夫人稱觴祝嘏以答仰賴及醇謝各界祝賀盛情。主家喜慶不忘教，特捐助華人協和教會二十元 華協和學校二十元。此種盛德可風，執同人等僑稿，揚謝大德云。

八卡城訊、本埠僑商與現任迦源堂

四日午前一時，突然氣喘，故疾復發，
兩日以上午一時，與夫人偕前往美國
開方格利君元氣張氏夫人於昨八月
滿市廿假期間，突然氣喘，故疾復發
不幸與世長辭，積閱享壽四十有三歲
親友聞訊，咸表痛惜，其柩經由三藩
飛運本埠，於昨八月廿四日下午三時
座華人神召會教堂舉行長禮，由本埠
源堂組織治喪處，是日中西友好到場
佛者甚衆，台前羅列大小花圈，莊嚴
穩，首由少女司琴，繼由鄺約翰牧師
經祈禱，講解人生真諦，

「待續」

爲通告事：本黨五大機構定期於九月

敬希各部職員男女黨社員依時出席，此佈。

[illegible]

中國洪門民治黨
駐加總支部通告

九月十一日） 錫我洪門五祖在龍虎山

旗起義 發動革命，打倒滿清專制政
權，還我大漢河山，爲我洪門最光榮的
史紀念日。本總支部謹遵章通令全加
會紀念，以崇大典。而永誌偉蹟爲要
本社及各洪門幾構 於該日懸旂慶祝，

體知照

國洪門民治黨駐加總支部主委簡建平
秘書陳文彬
公元一九九四年九月三日

弟日昨因身體不適，遵醫囑入聖堡
醫院調理，在院期間，荷蒙各鄉親戚
朋友到來慰問，萬誼隆情，不勝銘感
心。現已出院回家休養，未克回謝，謹誌數
言，藉申謝悃，希祈原諒。

容安氏謝啓

本報宜僱工人一名

鳴謝啓事

本劇團，劇社，此次在女皇大劇場義演，荷蒙各宗族社團僑領親友歡宴及惠贈花籃銀紙牌，琳瑯滿目，同人等不勝感謝，俟因演期所限，來去匆忽，未克一一拜辭，引以為憾，特此登報鳴謝。

敬祝康康

香港閩秀社伶劇團團長司徒佩英

暨全體伶團員

振聲聲藝術研究社同人 謹啓

多喜食家
DOR HAY RESTAURANT
地址 溫哥華 東打街 九二一號
電話 八六四一
本食家準則於 九月三十一
（星期二）正午開張敬
各界僑胞同業光臨指導曷
好舊雨新知光臨指導曷
榮 鑒
多喜食家 謹啟
營業時間：
每日上午十時半
至午夜時

兩間新屋揭款僅十萬
定銀二萬五千元，再負按揭款，三睡
兩廁水喉機具，硬木地板，雙車港
近喜市定與Boundary各項均利便，付
3541, 3647 片打街東，本公司接納物
交換。與 Kay Bohach 324-7202,
872-2666 洽。

三睡房屋較新的還好
位於3196 E. 6 Ave. 三廁水喉機具，
年新，只姻煙房組兼有廚房，包括各
用具布簾，本公司接納物業交換。與
Kay Bohach 324-7202, 872-2666

巨型街角雜貨店出賣
初月生意額式萬凡，最適合家庭八合
經營，另離開兩組柏文樓，又洗衣館
出，廣闊停車場在繁盛街道商住區
好地點。位於Abbotsford 街。與 Dore
Greenwood 524-2215, Res. 853-1593
Block Bros. Rlty.

1875

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬

五磅罐庄	每箱十式罐
廿八安罇庄	每箱壹打
壹磅罇庄	每箱廿四罇
半磅罇庄	每箱四十八罇

歡迎殮館及家座選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

滿堂紅實業公司
八月新盤
電話四三八、一四五五
一、東區，法蘭明街近四十一街一廿五
年新硬木地台實多廳屋一間，開价
五萬三千。問與尙才二千五，七三
八一
三、東區，乃路，十七年新，四拾五尺
闊探神屋一間，開价五萬。問與尙
才二千五，七三八一
三、京士威道，一年新商業樓一座，售
下兩個舖位，樓上兩組聯房，康樓
拾八萬。首期九萬元可成交。問郭
光沐 八七二，〇四四八
四、本那比，喜市定街拾一組柏文樓一
座，80X120 辣，八萬元首期有商
量。郭光沐 八七六，〇四四八
五、雲埠六街西全新工字樓一幢年淨收
入九千六百，開价拾二萬。郭光沐
六、東區，暗士威近乃路，業舖生意，
業主歸國，平价急賣，機會莫多。
問何仲生
本那比，四十六座位咖啡濕一間，
生意平賣，適合夫婦經營，一萬九
千五問何仲生

實事實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理
省府各種燕梳，僑胞轉換一
九七四年車牌及省府汽車保
險，敬請駕臨，竭誠服務

本號每日接有住戶
怕文商業樓新盤
另請駕臨或與本號
各營業代表接洽，
更印其詳。



伍 荻 秀 英

源澤伍
733-5743

雷廣庭
910-3098

鄧天賜
976 4575

伍澤森
327 7842

楊友楠
374 4710

鍾偉業
825-7496

最近接到新盤

甚多，利錢深厚，問伍澤源

●唐人街新屋在建築中一廳五睡房，兩訓浴室，開價五萬餘，可以用舊屋相換，請早預定以免屋價再貶。伍澤森

●一庫兩睡房靜屋，全土庫，石米牆，近交通學校，平賣四萬四千五百，請多觀選價。

●街角藥店，有地方住，每日生意八千餘，大有前途，適合小家庭，開價壹萬四千元另點貨。伍澤森

●唐人埠上下兩層屋，八五〇號片打喉浴室等，開價四萬九千五。

●十三組新屋栢文，第一街夾面仔寮，全材料上等而華麗，廳房特別寬大，全部磚木地合，投資良機

●新屋地段 幅，在七號非李沙街，可建華麗大屋，或上下兩層屋，或照你的屋劃建造。

●八〇四四十九街，兩廳四房，內部全新裝修，一切新式設備，土庫另有二房，廳廚房水廁，取價六萬餘元

●本汝比區四千六百號佐治街東，一三間華麗新屋在建築中，可以用你舊屋相換。

●四四八四十九街，上下共三間水廁，兩廳三房，土庫有兩房及水廁，石仔牆，內部各實大方，六萬餘元

●本汝比區靜屋 坐落千兩條六十尺地，開價八萬九千元，在此百物漲中，誠最佳之投資良機。

●什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳寬廳廳睡房全鋪地氈，土庫另有有一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤源

●新上下兩層屋，每層一廳三睡房，自電火暖氣，接近唐人埠，近巴士校，先到充得。

●市中心區商業樓，位格蘭夾街一千一百號佈格，地闊二十呎，位置極佳，地面鋪氈約有年半批，價十五萬九千元。問伍澤源或伍澤森

●意欲為僑胞估價，現金保證閣下欲賣之磚宇，或以屋換屋。

●新屋數間在建造中，詳情請問伍澤源

以上詢問：楊志清：
三二四一四二
雷廣庭：
九八〇一三〇九

●中邊商業廣場餐館 短鐵廚 每日生意八小時 平均每月生意四千二百元。若加長營業時間，生意可能擴展。

●建造中商業樓，五間店面，十四組文，包冷暖氣，地下停車位，每年文，收租可達四萬餘元，首期十五萬可。問楊志清

●列治文區什貨店，有廣闊停車場，平均日生意一萬二千元，賣鮮花盆花